



名家选本 精彩插图
循序渐近 阶梯阅读
金水桶儿童文学丛书



蝴蝶站在 提篮上

主编 梅子涵

金水桶儿童文学丛书

蝴蝶站在

提篮上

主编 梅子涵

选编 孙悦 吴雯莉 李慧

浙江文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

蝴蝶站在提篮上 / 梅子涵主编; 孙悦 吴雯莉 李慧选
编. — 杭州: 浙江文艺出版社, 2007.6

(金水桶儿童文学丛书)

ISBN 978-7-5339-2496-6

I. 蝴… II. ①梅… ②孙… ③吴… ④李… III. 儿
童文学—作品综合集 IV. I287

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第067245号

责任编辑 朱怡瓠
装帧设计 唐 筠
责任校对 许红梅
责任出版 朱毅平

蝴蝶站在提篮上

主编 梅子涵

选编 孙悦 吴雯莉 李慧

出版 浙江文艺出版社

网址 www.zjwycbs.cn

经销 浙江省新华书店集团有限公司

制版 杭州天一图文制作有限公司

印刷 浙江印刷集团有限公司

开本 880×1230 1/32

印张 7.625

插页 10

印数 1-10000

版次 2007年6月第1版 2007年6月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5339-2496-6

定价 16.00元

版权所有 违者必究

序言

金水桶童话

梅列士

金水桶是安徒生童话里的。它从高处放下来，一只井底的癞蛤蟆兴冲冲跳进去，就被绳子提到了高处世界。我们浪漫地想象，这些精美、风趣的故事和童话，也是金水桶，把它们放下，然后把你提到高处。

——题记

亲爱的孩子，我们要阅读文学。这应该是灵魂里渴望的事。我们不知道灵魂究竟是什么，但我们明白，总说人有灵魂，是为了颂说人很高贵。是啊，人不高贵吗？那个女孩子的小鱼，知道人有灵魂，是听她的祖母鱼说的。于是她看见了那个王子。王子是一个象征，代表高贵的生命。而我们原本是人，难道还需要谁来告诉吗？我们需要的是自己应该一

直这样对自己说！那么你就会渴望了。渴望阅读，渴望文学，渴望经典的故事。就知道，不阅读，精神里没有文学和童话，是一件羞死人的事。你会不肯担待这羞耻。就像一本有名的德国小说里的那个美丽女人，她因为不认识字，不能阅读，离开文学和经典那么遥远，羞愧无比。她不愿意让任何人知道这羞愧，知道她有这么大的一个做人的漏洞，她觉得没有比这更丑的，她就一次一次掩盖，结果，她宁可为此在监狱里度过了后来的日子……这是一个让人震撼的故事，原来一个人的深处，和一个海的深处一样，是有着看不真切的美妙的，甚至完全令人意外。但是它们就是这样在那深处浮游着，结果大海的表面就浩渺美丽了，人的生命也就总比得上任何别生命。美丽的男孩子的小鱼不是也来自那丰富的海的深处吗，正因为是来自深处的，所以她可以为了高贵，把生命放弃了。

这些故事里的贵重的意义，我们长大了都会理解；可是我们要理解，那么从小就要阅读，我们要开始！



亲爱的孩子，我们要阅读文学里精粹的部分。文学越来越成为一种很快速的生产了，很多人像织布一样在把“文学”生产出来，轰隆轰隆的机器滚动，完全没有典雅的感觉了，没有了意味深长。我们无法让他们停止，所以我们越发

应该理直气壮地挑选。文学对我们来说,不是日常的琐碎料理,不是三餐饭,不是往衣服上打个补丁,或者用熨斗把衣服的褶皱烫烫平。文学是给心情的,是把瞧不见的雅致、斯文、诗、快乐……轻巧地放进精神,让它们出现感觉的太阳广场和烂漫绿荫,那是缥缈的,却也是很明白地影响你生命的气度、姿势。我们不选择可以吗?这难道是任何的“文学”里都有的吗?

那些优秀的文学,那些经典,是很高的艺术和思想的肩膀,是高高的枝头上美丽的鸟儿,是可以看见很远的地方的塔楼,我们当然应该站到那肩膀上去,听那高高枝头上鸟儿的歌,走上那塔楼去看见很远处的路和群山的蜿蜒,它们已经被无数的阅读证实过了,不会有很多的可疑,于是我们的肩膀也就会变得高耸和有力,我们生命的歌儿也可能飞翔到那枝头之上,当别人走上了高高的塔楼看远处,我们竟然也成为别人赞叹的远处的风光。

这的确描述得浪漫,可是谁会说是弥天大谎?我说的像童话,但是我说的童话是真的!

不管这些话现在你能听懂多少,但是一句话你可以坚
信不移:只阅读优秀,亲近经典。



亲爱的孩子们,文学里面的儿童文学是最适合你们阅

读的。它们写给每一种不同的年纪,可是它们经得起任何年纪的留恋。它们写得那么适合,所以那个年纪就喜欢;因为喜欢了,阅读和文学就一生都亲切,白天在包里,晚上在枕边。它们有很多笑容,这些笑容是阅读时的快乐,也是渐渐的性格和幽默,是后来生活里的轻松和豁达。它们是很多的善意,是软和的目光和心肠,是很多的爱。这是一种爱和善良最浓厚的文学,它不能把邪恶消灭掉,但是阅读着,就会越发嫌弃恶,人的心里嫌弃了,那么路上的邪恶从哪儿来呢?它们是美的。那不是仅仅描写着风景和长相,而是精神里面的,是故事里的含义,是品行的方向,是大气的神采,是言语的风趣和干净,是很飘逸的气息和呼吸,是你想得到的一切的美,也是你想不到的所有的美,这种文学真美!

亲爱的孩子,你小的时候,有机会阅读这样的文学,是幸福。你知道这是幸福吗?

你可能不知道。

很多的幸福都是今天留给明天知道的,现在留给后来明白的,那就留给那个时候吧。

不,其实你只要捧起来,那种感觉就会闪烁出来。

你捧起来看看,闪烁吧?

当然,闪烁的!

{ 目 录 }

MULU



最幸福的一天

[苏联]阿·阿列克辛 ····· 1

鞋子的故事

[法国]皮埃尔·格里帕里 11

绒布小兔

[美国]玛加利·威廉斯 ····· 18

布袋戏

郭风 35

妖怪妈妈

陈丹燕 ····· 38

弗里德尔和卡特丽丝

[德国]格林兄弟 46

妹妹

梅子涵 55

我们那时是小孩……

[德国]海涅 62

雨滴项链

[英国]琼·艾肯 65

泥人

程习武 76

最后的蝴蝶

[日本]立原惠理佳 82

一只蝓蝓的老去

殷健灵 87

来不及的爱

[中国台湾]张晓风 90

小哥儿俩

凌叔华 98

当爷爷进老人院的时候

[马耳他] 安东·布蒂吉格 - - - - - (116)

装强盗的箱子

[美国] 利曼·弗兰克·鲍姆 - - - - - (121)

幸福

[法国] 保尔·福尔 - - - - - (136)

郁金香花圃

[英国] 詹姆斯·里夫斯 - - - - - (138)

山羊兹拉泰

[美国] 辛格 - - - - - (143)

神奇的书

[美国] 狄金森 - - - - - (152)

毬子里的铜钱

[中国台湾] 琦君 - - - - - (153)

打赌

孙幼军 - - - - - (157)

四重奏

[俄罗斯] 克雷洛夫 - - - - - (166)

伴侣

鲁彦 ————— (169)

卡登堡宫

[瑞典]伊尔玛·卡普兰 - - - - - (187)

两兄弟

[俄罗斯]列夫·托尔斯泰 ————— (201)

蝴蝶

[丹麦]安徒生 - - - - - (205)

挂满的果园

[比利时]卡列姆 ————— (210)

鹤

[中国台湾]傅丰琪 - - - - - (213)

{ 最幸福的一天 }

[苏联]阿·阿列克辛 著

刘璧予 范 彬 曹纓西 译

瓦连季娜·格奥尔基耶夫娜老师对我们说：

“明天开始放寒假，我相信，你们每天都将过得十分幸福，展览会啊，博物馆哪，都在等着你们呢。不过，你们也会有最幸福的一天，一定会有的！那就把它写下来，作为寒假作业，写得好的文章，我将在全班朗读！作文题目就是《我最幸福的一天》。”

我发现，瓦连季娜·格奥尔基耶夫娜喜欢我们在作文中总要写上“最”的字眼：《我最可靠的朋友》《我最心爱的书》《我最幸福的一天》。

除夕夜间妈妈和爸爸吵架了。我不知道吵架的原因，因为他们是在朋友那里迎接新年，很晚很晚才回家的，到了早晨，两人就不说话了……

这是最不好的事情！宁可他们吵一顿，闹一顿，然后就和好。要不然，别看他们走起路来若无其事，和我讲话也是轻声细语，仿佛什么事儿也没有，但在这种情况下，

我总觉得出事了。而这事儿什么时候了结呢？那是无法知道的，因为他们两人不讲话啊！就好像在生病的时候……如果体温突然上升，哪怕升到 40°C ，也没什么可怕的：可以用药把体温压下去嘛。而且我总觉得，体温越高，越容易确定病症，然后就治好了……譬如有一次医生完全以一副若有所思的样子看了看我，对妈妈说：“他的体温正常……”我马上就感到很不自在。

总之，寒假的第一天，我们家里就出现了这种宁静和轻声细语，我也就没有兴致去参加枞树游艺会了。

妈妈和爸爸吵架时，我总是非常难过，虽然，在这种时候，他们对我总是有求必应，我想要什么就能得到什么！譬如，我刚说不想去参加枞树游艺会，爸爸马上建议我到天文馆去；妈妈说，她愿意带我去溜冰。在这种时候，他们总竭力表明，他们的争吵绝对不会影响我的生活水平，而且，这和我一点儿关系也没有……

但是我很难过。在吃早饭的时候，我的心情更加忧郁了。起先，爸爸问我：

“你向妈妈祝贺新年了吗？”

而妈妈呢？看也没看爸爸，接着说：

“给父亲把报纸拿来，我听见刚才已经送到信箱里了。”

妈妈很少把爸爸称做“父亲”，这是第一；第二，他们两人都想使我相信：不论他们之间发生了什么，这只是他们的事情。

但是，实际上这也与我有关，而且很有关系！于是，我拒绝去天文馆，也不去溜冰……“最好别让他们分开，别让他们各去各的地方，”我打定了主意，“或许，到了傍晚，一切就都过去了。”

然而，他们还是一句话也不说。

如果外婆到我家来，我想，妈妈和爸爸就能和好了，他们总不能让外婆伤心。但是外婆到别的城市去了，去找她中学时代的女朋友，要十天后才能回来。

不知为什么，她总是在假期里去找这个女朋友，好像她们两人至今仍然是中学生，因而其他时间不能相会似的。

我始终竭力注意观察我的父母亲。他们刚刚下班回来，我马上向他们提出各种请求，迫使他们两人都留在家里，甚至在一个房间里。我的请求，他们总是满口答应，在这一点上，他们简直在相互竞赛呢！而且，他们一直悄悄地、不让人觉察地抚摩着我的头。我想：“他们可怜我，同情我……这就是说，发生了一件严重的事情！”

瓦连季娜·格奥尔基耶夫娜老师坚信,寒假里我们每天都将过得十分幸福,她说:“对这一点,我决不怀疑。”但是,已经过去整整五天了,可我一点儿幸福也没有。

我心里暗暗想道:“要是他们老不讲话,那以后……”我感到十分可怕,于是,我下了决心,一定要叫妈妈爸爸和好。

必须采取迅速、果断的行动。但怎么做呢?……

我记得在哪本书上见过,或在广播里听过,欢乐和痛苦能把人们联系在一起。当然,使别人痛苦容易,使别人欢乐可就难了。要给别人带来快乐,使他感到幸福,必须想方设法,必须勤奋、花力气,而破坏别人的情绪,这是最轻而易举的事情!但我不想这样做……于是,我决定从令人欢乐的事情做起。

如果我仍然在上学,那我可以做一件难以达到的事情:几何得一个四分。数学女教师说我没有任何“空间概念”,为此还写了一封信给我的爸爸。而我要突然拿回来一个四分,妈妈和爸爸一定会吻我,然后他们也相互亲吻……

但这仅仅是幻想:还没有人假期里得过分数呢。

在这些日子里,什么事情能给父母亲带来欢乐呢?

我决定在家里进行大扫除。我用抹布、刷子忙乎了好一阵子，不过真倒霉，除夕那天妈妈已亲自打扫了一整天。如果你冲洗了已经洗过的地板，用抹布擦拭没有灰尘的柜子，那又有谁能发现你的劳动呢？晚上，父母亲回来后，并没有注意到整个地板干干净净，而只看到我浑身邋里邋遢。

“我做大扫除了。”我报告说。

“你能尽量帮助妈妈，这很好。”爸爸说，但没往妈妈那边儿看。

妈妈吻吻我，摸摸我的头，仿佛我是个父母双亡的孤儿。

第二天，虽然还是假期，我七点钟就起来了，打开收音机，开始做早操，用湿布擦身（以前我一次也没做过）。我在家里跺着脚，大声喘着气，往身上浇水。

“父亲不妨也擦擦。”妈妈说，也没看爸爸一眼。

爸爸只摸了摸我的颈子……我差点儿没哭出声来。

总之，欢乐并没有把他们联在一起，没能让他们和好……他们的欢乐是分开的，各归各的。

这时，我决定采取特别行动，用痛苦把他们联系在一起！

当然,最好是能生病。我愿意整个假期躺在被子里,翻来覆去,说着胡话,吞服各种药片,只要我的父母亲能重新相互讲话,那一切就仍然和以前一样了……是啊,最好能装出生病的样子,而且病得很重,几乎无法医治。但是,真遗憾,世界上还有体温表和医生。

剩下的办法只有从家里消失,暂时失踪。

晚上,我说:

“我要到‘坟墓’那儿去一趟,有重要的事情!”

“坟墓”——这是我的朋友热尼卡的绰号。热尼卡不论讲什么,总是先说:“你发誓,不告诉任何人!”我发了誓。“守口如瓶。”我答道。

不论别人对热尼卡讲什么,他总是一个劲声明:“我任何时候任何人都不讲,就像坟墓一样守口如瓶。”他老是让人家相信这一点,于是得了个绰号“坟墓”。

那天晚上,我需要一个人能保守秘密的人!

“你要去很久吗?”爸爸问。

“不要很久,二十分钟左右,不会再多了。”我答道,用力吻了吻爸爸。

然后我又使劲吻了吻妈妈,就像出发上前线或者开到北极去似的。妈妈和爸爸对看了一眼,痛苦还未降临到